

74^e anniversaire
du Débarquement



26 mai > 10 juin 2018 - www.ddayfestival.com

SAMEDI 26 MAI

MARCHE INTERNATIONALE POUR LA PAIX

INTERNATIONAL WALK FOR PEACE

CARENTAN-LES-MARAIS -> SAINTE-MÈRE-ÉGLISE

🕒 **10h** : Départ du Haut Dick à Carentan-les-Marais. - **17h** : Arrivée à Sainte-Mère-Église.

🕒 **10a.m** : Departure from Haut Dick at Carentan-les-Marais. - **5p.m** : Arrival in Sainte-Mère-Église.

Infos : 02 33 41 41 48

DU 26 AU 27 MAI

10EME SALON DU LIVRE « HISTOIRE ET MÉMOIRES »

10th « HISTORY AND MEMORIES » BOOK FAIR

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE

SALLE DES FÊTES – FESTIVAL HALL

🕒 Présence d'une cinquantaine d'auteurs invités. Entrée gratuite.

🕒 About fifty authors will be invited. Free entrance.

Infos : 09 62 39 20 49 / 02 33 04 60 19

DU 1^{er} AU 3 JUIN

VILLAGE INTERARMÉES

INTERARMY VILLAGES

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE

PLACE CHENEVIÈRE

🕒 **Village interarmées** avec la participation des Armées de l'Air, Armées de Terre et la Marine, du SDIS50, de la Police Nationale et de la Gendarmerie Nationale.

🕒 **Interarmy village** with Air forces, Land forces, Navy, SDIS50, national Police forces and national Gendarmerie.

VENDREDI 1^{er} JUIN

ANIMATION MUSICALE

LIVE MUSIC

FOUCARVILLE – 20H30 À 21H30

BORD DE MER « FOUCARVILLE BUNKER » [SEAFRONT]

- 🕒 Animation musicale en bord de mer « Foucarville Bunker » avec le Jipé Jazz Gang.
- 🕒 Live music on the seafront at “Foucarville Bunker” with Jipé Jazz Gang.

SAMEDI 2 JUIN

LA BERNIÈRAISE

BERNIÈRES-SUR-MER – 11H/15H

PLAGE - BEACH

🕒 **La Bernièraise** est un Rassemblement Nautique Normand qui réunit tous les amoureux de la voile et de la rame pour une grande navigation de conserve, responsable, conviviale et festive.

Toutes les embarcations participant à *La Bernièraise* portent les couleurs du Canada. Le but étant de rendre hommage aux Canadiens en débarquant sur la plage où ils se sont battus pour notre liberté en 1944.

🕒 The Bernièraise is a Norman nautical rally which gathers all sail and paddle lovers for a huge responsible, friendly and festive sailing. Every boat which takes part at the Bernièraise displays Canada's colours to pay tribute to the Canadians who landed on the beach and fought for our freedom in 1944.

Infos : 06 02 69 38 59

SAMEDI 2 JUIN

DÉMONSTRATION DE STICK PARACHUTISTES

DEMONSTRATION OF PARATROOPERS STICK

PLACE CHENEVIÈRE

SAMEDI 2 JUIN

CONCERT-ANNIVERSAIRE AVEC NATHALIE PENA VIEIRA 4TET

ANNIVERSARY-CONCERT WITH NATHALIE PENA VIEIRA 4TET

CENTRE JUNO BEACH – 20H30

🕒 À l'occasion du 15^e anniversaire du Centre Juno Beach et du 74^e anniversaire du Jour J, le musée offre un concert gratuit avec Nathalie Pena Vieira 4tet. Nathalie revisite les standards swing des années 1940/1950 tels que Ella Fitzgerald, Cesaria Evora et Édith Piaf.

🕒 To celebrate the 15th anniversary of the Juno Beach Centre and the 74th anniversary of D-Day, the museum offers a free concert by Nathalie Pena Vieira 4tet. Nathalie revisits classic swings from the 1940's and 1950's : Ella Fitzgerald, Cesaria Evora and Édith Piaf.

Infos : 02 31 37 32 17

SAMEDI 2 JUIN

CONFÉRENCE-SIGNATURE DE TOM WILSON

CONFERENCE AND BOOK-SIGNING BY TOM WILSON

CENTRE JUNO BEACH – 17H

✪ Tom Wilson, prêtre angli-canadien, donnera une conférence au Centre Juno Beach sur les aumoniers alliés durant la Bataille de Normandie.

✪ Tom Wilson, Canadian Anglican priest, will present the allied Chaplains in the Battle of Normandy.

Infos : 02 31 37 32 17

SAMEDI 2 JUIN

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE FÊTE SA LIBÉRATION

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE CELEBRATES ITS LIBERATION

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – TOUTE LA JOURNÉE

PLACE DE L'ÉGLISE [CHURCH SQUARE]

✪ **12h** : Repas pique-nique Normandie Day **12h15** : Animation musicale avec le groupe Tennessee. **14h à 17h** : Animations musicales Américaines. **17h à 18h** : Parade US en ville avec défilé de véhicules militaires d'époque. **19h** : Banquet de la Liberté (*contact : AVA : contact@avanormandie.org / 02 33 41 72 76*). **20h30 à 21h30** : Radio crochet années 40-50. Prix du Public avec applaudimètre. **21h45 à 23h15** : Animation musicale avec le groupe Bul Mazette. **23h30** : Feux d'artifice « un monde de paix » avec musique du monde.

✪ **12p.m** : Normandy Day Picnic 12.15p.m : Musical performance with the group "Tennessee". **2p.m to 5p.m** : Concert on US features. **5p.m to 6 p.m** Parade of historic military vehicles. **7p.m** Liberty banquet (*contact : AVA : contact@avanormandie.org / 02 33 41 72 76.*) **8.30p.m to 9.30p.m** : 1940s-1950s talent-show. Public prize with applause meter. **9.45p.m to 11.15p.m** Musical performance with the group "Bul Mazette". **11.30p.m** : Fireworks "a peaceful world" with world music.

Infos : Mairie de Sainte-Mère-Église : 02 33 41 31 18

DU 2 AU 4 JUIN

EXPOSITION DE VÉHICULES MILITAIRES

EXHIBITION OF MILITARY VEHICLES

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE - DE 10H À 12H

✪ Exposition de véhicules militaires : Place Chenevière, à côté du village interarmées, rue du général de Gaulle, rue Eisenhower.

✪ Exhibition of military vehicles : Place Chenevière, near the interarmy village, rue du Général de Gaulle, rue Eisenhower.

DIMANCHE 3 JUIN

LES GRANDS PARACHUTAGES

GREAT PARACHUTE JUMP

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE - TOUTE LA JOURNÉE

LA FIÈRE (3KM DE SAINTE-MÈRE-ÉGLISE DIRECTION PICAUVILLE)

🕒 **11h** : Parachutage avec la participation de Liberty Jump et Round Canopy Parachuting Team (100 parachutistes)

13h : Parachutage militaire avec la participation de 600 parachutistes de différentes nations. **11h à 14h** :

Déambulation and musical performance with « The New marching Band ». **17h** : Retour vers le Bourg

🕒 **11a.m** : Parachute jump with “Liberty Jump” and “Round Canopy Parachuting Team” (100 paratroopers). **1p.m** :

Military parachute jump with 600 paratroopers coming from different nations. **11a.m to 2p.m** : Parade and music performance with “The New Marching Band”. **5p.m** : Return of the troops to the downtown.

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – LE BOURG

🕒 **15h45** : Chants interprétés par les Chœurs de la 82^e Airborne. **15h à 17h** : Animation musicale avec le groupe « Summertime Jazz Quart » et hommage à Sydney Bechet. **17h à 18h** : Déambulation et animation musicale avec « The New Machine Band ». **17h45** : Arrivée des troupes en provenance de la Fièrè. **18h** : Défilé de véhicules militaires d'époque dans les rues de la ville.

🕒 **3.45p.m** : Concert by the 82th Airborne Choir. **3p.m to 5p.m** : Musical performance with the group « Summertime Jazz Quart » and tribute to Sydney Bechet. **5p.m to 6p.m** : Parade and musical performance with « The New Machine Band ». **5.45p.m** : Arrival of the troops from La Fièrè. **6p.m** : Parade of historic military vehicles through city streets.

DIMANCHE 3 JUIN

EXPOSITION DE VÉHICULES MILITAIRES

MILITARY VEHICLES DISPLAY

CENTRE JUNO BEACH – 10H À 18H

🕒 Exposition de véhicules de la Seconde Guerre Mondiale sur le Parc Juno.

🕒 Display of Second World War military vehicles in Juno Park.

Infos : 02 31 37 32 17

MERCREDI 6 JUIN

PROJECTIONS FILMS DOCUMENTAIRES

DOCUMENTARY FILM SCREENING

CENTRE JUNO BEACH – 14H PREMIÈRE DIFFUSION

🕒 À l'occasion du 74^{ème} anniversaire du Jour J, projection de films documentaires dont l'incontournable « Storming Juno » à 14h.

🕒 To celebrate the 74th anniversary of D-Day, the Juno Beach Center invites visitors to participate in the viewing documentary films including the not-to-miss film « Storming Juno ».

Infos : 02 31 37 32 17

MERCREDI 6 JUIN

CONCERT DE LA PAIX

PEACE CONCERT

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – 20H30

DANS L'ÉGLISE [IN THE CHURCH]

DU 5 AU 7 JUIN

SEMAINE DES RADIOS-AMATEURS

RADIO HAM WEEK

CREULLY > DE 10H À 12H ET DE 14H30 À 18H

CHÂTEAU DE CREULLY – MUSÉE DE LA RADIO ET TOUR BBC

✪ Le musée de la radio et la tour BBC du Château de Creully ouvrent leurs portes. Venez visiter ce qui fut le premier studio BBC sur le territoire français lors du Débarquement dès le 6 juin 1944, les radioamateurs du Calvados vous feront partager leur passion pour la radio et la télégraphie.

✪ The Museum of the radio and the BBC Tower of the Château de Creully open their doors. Come and visit the first BBC studio in France from 6th June 1944, where the amateur radio operators of Calvados will share with you their passion for radio and telegraphy.

Infos : 06 70 46 08 82

• **Bourses militaires**

SAMEDI 2 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

SAINTE-MARIE-DU-MONT – 7H à 17H

✪ Stade du village

✪ Village's stadium

Infos : Boutique du Holdy : 02 33 71 56 54

LUNDI 4 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

ÉCAUSSEVILLE - TOUTE LA JOURNÉE (OUVERTURE 8H30)

✪ Bourse militaire au hangar à dirigeable.

✪ Military fair at the airship hangar.

Infos : 02 33 08 56 02 / 06 43 20 83 58

MARDI 5 JUIN

BOURSE MILITAIRE

MILITARY FAIR

SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – 8H30 À 16H

✪ Bourse militaire au marché couvert.

✪ Military fair at the covered market..

- Camps et reconstitutions

DU 1^{ER} AU 3 JUIN

« **CAMP ARIZONA** »

CARENTAN-LES-MARAIS



Infos : 06 34 03 46 45 / camp.arizona.normandie@gmail.com